

DAR KASÈLL DRINN IN DI DOP VOR IN PRODOTTO DELLA MONTAGNA

Dar Asiago von Hoachebene

In di lestn djar dar Kasèll von Hoachebene iz vill gibèslt: nètt lai vor da naïge botege un vor da naïge berkstatt, ma an earstn vor soi produziong. Nàmp in khes Vesan, aft di steln, hâmda givuntet plàtz no u'no ploaz ândre stukhan pitt naïng nem: dar khes vo dar Frau Pertega, dar Formaj del Nono, dar Lavarone Dolce, un asò vûr, fin aftn lest girift: dar Asiago DOP Prodotto della Montagna. Disar khes, dar Asiago von pèrge, hatt a starch gismakh vo vrischa milch un roasan, sùaz un guat. Alla di milch vor disa

produziong mocht khemmen vo stèll bo da se vennen almeno aft 600 metre obar 'z mer, un asò varlert ânka vor di kasèlln bo da arbatn disa milch un bo da machan raivan in khes vor almeno drai mât. "Sidar ettlana zait ûnsar vervalungsrat iz gest no zo sùacha zo maga machan un vorkhoavan a khes pitn stempl vo dar DOP – khùtta di Marisa Corradi, vorsitzaren von Kasèll vo Lavrou, un asò hâbar givorst zo maga gian drin in da sèll von Asiago Prodotto della Montagna. In di earstn mât von 2018 di ispetör von

kontroln un von zertifikèt vo dar DOP soin khennt z'sega in kasèll un di stèll vo dar Hoachebene, un di earstn 25 stukhan hâbarse gimacht in lest tage vo madjo." Disan sântza, ka Slege, i tortimitt dar manifestazion Made in Malga, di komisióng von khes Asiago hatt gihakt un gikhostet dise earstn stukhan pitt groaza sodisfatzióng von khesrar Ivan Baldes. "Alla di provintz vo Tria iz ingevânk di DOP von Asiago, pitt produziongen ho hoacha qualità – hatta khött dar Fiorenzo Rigoni, vorsitzar von



Dar khes pinn stempl
"Prodotto della Montagna"

Consorzio vo Tutela – un bar seng gântz girècht da sèll von Kasèll von Hoachebene umbromm di earde bo daz pintet pittnândar helftaz zo schupfa vûr an arbat bo da hatt hintar a lânta traditzióng." Dar Kasèll vo dar Hoachebene iz gibortet benn di kasèlln vo Lavrou, Costa un Folgrait soinse gilekh pittnândar. Haüt di soci soin draizane, un vo dise drai soin kentsch. Di milch bo da arbatet disar kasèll khinnt lai von stèll vo dar Hoachebene, in di kamöundar vo Folgrait, Lavrou un Lusérn, un pan summ ettlana rift von khesarn.

Luca Zotti

MÒCHENO

De Haile Mess
kan santuario
no ungefêr
50 kilometre za vuas

Za vuas ka Baisnstoa' pet glam



di Nicola Oberosler

Il tradizionale pellegrinaggio al santuario della Madonna di Pietralba è un appuntamento importante per la nostra comunità. Anche quest'anno, in data 15 settembre, un gruppo di pellegrini ha percorso a piedi i sentieri d'alta quota che dai paesi della nostra valle portano fino al santuario. L'impegnativo percorso, della lunghezza di circa 50 chilometri, è cominciato sotto la pioggia, ma è proseguito presto con il bel tempo, che ha sostenuto provvidenzialmente il cammino. Presso il santuario si è tenuta la Santa Messa. Data la grande affluenza di fedeli presso le strutture preposte all'accoglienza, molti pellegrini hanno fatto ritorno alle proprie abitazioni in serata, accompagnati dalle autovetture di familiari e amici.



An lōngen pellegrinaggio durch de pèrng ver za kemmen en bichtegen santuario va Baisnstoa'. Haier aa, abia òll jor van a lōnga zait, de bersntoler (ont vil òndra lait aa) hom toalganommen en pellegrinaggio ka Baisnstoa'. Er hòltet se òll dritte sònta van leistagest ont er ist an bichtegen trèff vern glam. Baisnstoa' ist an santuario 1520 meter hoa, zbischn de derver va Nova Ponente ont va Monte San Pietro. Òlls ist u'gaheift en jor 1553, benn as s'ist tschechen an bunder: der pauer Leonhard Weißensteiner, krōnk, hòt tsechen de Madona. De hòt im gamòcht kemmen tsunt ont de hòt en kein za paun a kapelle, bou as de lait hattn sa gameicht petn. Dòra, en jor 1673 ist kemmen gamòcht der gōnze santuario as biar sechen haitzegento, ont nètt lai a kapelle, bavai de lait as sai' kemmen en doi plòtz za petn de Madona sai' vil gaben.

Der santuario hoast se Baisnstoa': er trok der nu'm van pauer, der Leonhard Weißensteiner. Der popst Giovanni Paolo I ist gōngen vil vert kan santuario, va jung ont aa benn as er ist cardinal gaben. En jor 2003, der popst Giovanni Paolo II hòt gem de indulgenza plenaria en de sèlln as pasuachen der doi haile plòtz pet glam. Der pellegrinaggio ka Baisnstoa' ist an òlta tròcht ver de bersntoler, ont de hom sa gearn. De roas ist prope lōng, visk kilometre ungefêr, pet roa'nega staigler anau ont ano. Ober vil sai' de bersntoler as òll jor nemmen toal en doi trèff. En sònta, um drai pa der nòcht, de earstn sai' vortgōngen van sai'na haiser, untu en reng. Dòra de hom se troffen en Palai, bou as òndera lait hom se zuagaleik, ont de hom se embiart keing joch Palai. Der gōnze grupp ist gamòcht gaben va lait van òlla de derver van inger tol, ont van òndern derver glaim aa. No a stunn ont a hòlts va roas, hòt s'augaheart za rengen, de sunn ist umkeart ont s' bètter ist plim gahoater der gōnze to. No en joch Palai, an ettlana sai' gōngen ano ka de malga Cagnon di Sopra za trinken an kafè, òndera sai' plim heacher. Dòra, de sai' gōngen ano durch en tol Cadino. Um sima ont a hòlts de pellegrini hom se se augahòltn za èssn a preatl, ont dòra nou ano, pet de korona en de hent za petn zōmm de Madona. Durch en be keing Molina va Fiemme, er hòt se gahòltn der rally va Haile Martino: an ettlana van grupp, de leistn, hom gamiast bōrtu a ker vour za meing gea' envire. No Molina, anau finz en joch Haile Lugano, ont za mitto de pellegrini hom se se augahòltn za ròstn ont vormesn. A ker as de vòrt de hom se gaglaimert en Baisnstoa': de earstn sai' aribart um vinva zobenz, de leistn a stunn derno, gōnz vroa. Um sima ont a hòlts zobenz ist kemmen kein de Haile Mess, van inger pföff Daniele Laghi. Pet souvle pellegrini kemmen va vil derver, de kōmmern van birtshaus kan santuario sai' voll gaben. Alura no de Mess ont no an moment zōmm, de mearestn sai' umkeart hoa'm, pet de aute van kamaròttn, kemmen ver de roas zaruck.

JIRÀ INANT FIN AI 23 DE SETEMBER CHE VEN

Enrosadira, na setemena de evenc per la eles

Letteratura, economia, viaggi, teatro, fotografia, ma anche violenza e manipolazione affettiva. "EnRosadira", fino al 23 settembre, approfondisce l'universo delle donne con una settimana dedicata al mondo femminile. Gli appuntamenti proseguono questo fine settimana: giovedì 20 settembre alle 19.30 al bar Matisse di Moena c'è l'aperi-cena "Quando l'economia è donna", venerdì 21 spazio all'"Aperitivo Letterario" che si apre alle 15 con la visita alla Pieve di Sèn Jan. Successivamente all'Agritur Soreie, invece, interverrà la poetessa e docente universitaria d'origine uruguaiana Martha Canfield. Il 22 settembre alle 18 al Teatro Navalge, invece, il "Concorso Letterario Internazionale al femminile Il Carro delle Muse". Conclusione della rassegna, domenica 23 settembre alle 14.30, con "Donne in sella", pedalata da Campitello alle QC Terme Dolomiti.

La comiscion per la valivanza de deric anter eles e ic de Comun generel à metù a jir na lingia de evenc dal inom ENROSADIRA che jirà inant fin ai 23 de setember che ven.

In martesc é stat un laboratore creatif vidà da Luisa Bertacco, pean via da na lingia de articoi de viaje publiché da la rivista GANA (www.ganamagazine.it).

En mercol, tel lech Fraine, da mesa les 9 da sera, é stat la outa de la femenes te la Gran vera, spettacol itinerant de la lia teatrala di Bontemponi, che vel jir sot tel ruol de la eles endena l'prum conflit mondiel, con particuleres referimenc a la eles dolomitane. Una sera al ben de la eles imprenditores la é sul program en jebia che ven da mesa les 8 tel bar Matisse de Moena. N'ocajion per se biner e barater fora esperienzes. En sabeda ai 22 sarà dapò la outa de la festa de premiazion del concors leterer IL CARRO DELLE MUSE, con scomenz da mesa les 9 da sera. L concors é ruà a sia quinta edizion e la

festa sarà ence chest an a Moena tel teater Navalge. A fer na nona per chesta edizion é Martha Canfield dal Uruguay che é stata anter la maor sostegnidores de la libertà de cultura sot a la didatures tei pajjes sudamerichegn. Anchecondi la é professora de lettradura sudamericana te l'Università de Firenze. A viventer la premiazion sarà la cintarina Greta Marcolongo. La domenia ai 23 de setember sarà la outa de "donne in sella", na raida su la roda da Ciampede fin a les termes de Poza. Apede a chest, sarà la premiazion del concors fotografich dal titol "En Resa".

m.d.